

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

21.07.2026

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.
Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.	Fernz ugang Mod. Rem.		E. A. a. g.	U. A. a. i.	Fernz ugang Mod. Rem.
Alois AMHOF				Hugo BACHMANN			
David HOFMANN				Werner INDRIST			
Martin LAMP				Gregor Christian MORODER			
Andreas PRAMSTRALLER	X			Maria REIER TASCHLER			
Thomas REIER				Daniel SCHUSTER			
Katja SCHUSTER				Paul SCHWINGSHACKL			
Sara STEINMAIR				Kurti TASCHLER	X		
Melanie WALDER							

Schriftführerin: die Gemeindesekretärin Frau **Kathrin GUTWENGER** Segretaria: la Segretaria comunale Signora

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Verlängerung der Frist für bereits ausgewiesene Tourismuszonen gemäß D.LH. Nr. 10/2026

Proroga del termine per zone turistiche già individuate ai sensi del D.P.P. n. 10/2026



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Verlängerung der Frist für bereits ausgewiesene Tourismuszonen gemäß D.LH. Nr. 10/2026

Nach Einsicht in den Art. 3, Abs. 4, Buchst. c) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 26. September 2022, Nr. 25, welcher die Schaffung von Gästebetten bzw. die Erhöhung ihrer Anzahl aufgrund erworbener Rechte zulässt, wenn innerhalb von 4 Jahren ab Inkrafttreten des vorgenannten Dekrets eine Eingriffsgenehmigung für Gästebetten, die im Rahmen der Verbauung einer bei Inkrafttreten dieser Verordnung bereits ausgewiesenen Zone für touristische Einrichtungen oder eines Tourismusgebiets geschaffen werden können, erlassen wird

Nach Einsicht in den Art. 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 13. April 2026, Nr. 10, der den Absatz 4-bis in den vorgenannten Art. 3 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 26. September 2022, Nr. 25 einfügt und so die Frist, innerhalb welcher Gästebetten in Zonen für touristische Einrichtungen oder in Tourismusentwicklungsgebieten, die am 30. September 2022 bereits ausgewiesen waren und die mittels Verbauung geschaffen werden können oder deren Anzahl erhöht werden kann, bis zum 30. September 2031 verlängert;

Festgestellt, dass für diese Fristverlängerung gemäß Art. 3, Abs. 4-bis des Dekrets des Landeshauptmanns vom 26. September 2022, Nr. 25 folgende Bedingungen erfüllt sein müssen:

- a) die bereits ausgewiesene Zone für touristische Einrichtungen oder das bereits ausgewiesene Tourismusentwicklungsgebiet befindet sich in einer abwanderungsgefährdeten Gemeinde oder in einem strukturschwachen Gebiet laut der dem Dekret des Landeshauptmanns vom 26. September 2022, Nr. 25 beiliegenden Tabelle A, unter Ausschluss der Gemeinden, welche gemäß den vorliegenden ASTAT-Daten im Jahr 2025 mehr als 500.000 Übernachtungen aufweisen;
- b) der Gemeinderat spricht sich in Bezug auf jede bereits ausgewiesene Zone für touristische Einrichtungen oder jedes bereits ausgewiesene Tourismusentwicklungsgebiet für eine Verlängerung der Frist aus, wobei in der Beschlussfassung Aspekte der Nachhaltigkeit, wie der Wasser- und Energieverbrauch, das Verkehrsaufkommen und die Verfügbarkeit von Mitarbeiterunterkünften, berücksichtigt werden;
- c) im Falle neuer gastgewerblicher Betriebe verpflichtet sich die betroffene Person, innerhalb von 2 Jahren ab Aufnahme der gastgewerblichen Tätigkeit eine Nachhaltigkeitszertifizierung, wie das Nachhaltigkeitslabel Südtirol, zu erlangen;
- d) die Höchstbeherbergungskapazität von 150 Betten pro Betrieb laut Artikel 7 Absatz 4 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 26. September 2022, Nr. 25 wird nicht überschritten.

Oggetto: Proroga del termine per zone turistiche già individuate ai sensi del D.P.P. n. 10/2026

Visto l'art. 3, comma 4, lett. c) del decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2022, n. 25, il quale consente la creazione di posti letto o l'aumento del loro numero in base a diritti acquisiti, se entro 4 anni dall'entrata in vigore del predetto decreto viene concesso un titolo abilitativo per posti letto realizzabili nell'ambito della trasformazione di una zona per strutture turistiche già individuata o di un'area di sviluppo turistico già assegnata alla data di entrata in vigore del presente regolamento;

Visto l'art. 2 del decreto del Presidente della Provincia 13 aprile 2026, n. 10, il quale inserisce il comma 4-bis nel predetto art. 3 del decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2022, n. 25 e che proroga così fino al 30 settembre 2031 il termine entro il quale possono essere creati posti letto o può essere aumentato il loro numero da realizzare nell'ambito della trasformazione di zone per strutture turistiche o di aree di sviluppo turistico già individuate o assegnate al 30 settembre 2022;

Preso atto che per questa proroga del termine devono sussistere ai sensi dell'art. 3, comma 4-bis del decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2022, n. 25 le seguenti condizioni:

- a) la zona per strutture turistiche già individuata o l'area di sviluppo turistico già assegnata si trovi in un comune a rischio di spopolamento o in una zona economicamente depressa indicati nella tabella A allegata al decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2022, n. 25, con esclusione dei comuni che secondo i dati ASTAT disponibili nell'anno 2025 registrano più di 500.000 pernottamenti;
- b) il Consiglio comunale, in merito a ciascuna zona per strutture turistiche già individuata o di un'area di sviluppo turistico già assegnata, si esprima a favore della proroga, tenendo conto nella deliberazione degli aspetti di sostenibilità, quali il consumo di acqua ed energia, il volume di traffico e la disponibilità di alloggi per i dipendenti;
- c) per i nuovi esercizi ricettivi, la persona interessata si obblighi a conseguire, entro il termine di 2 anni dall'avvio dell'attività ricettiva, una certificazione di sostenibilità, quale il Marchio Sostenibilità Alto Adige;
- d) non sia superata la capacità ricettiva massima di 150 letti per esercizio di cui all'articolo 7, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2022, n. 25.

Festgestellt, dass diese Gemeinde in der dem Dekret des Landeshauptmanns vom 26. September 2022, Nr. 25 beiliegenden Tabelle A angeführt wird, abwanderungsgefährdet ist und sich in einem strukturschwachen Gebiet befindet und gemäß ASTAT-Daten im Jahr 2025 nicht mehr als 500.000 Nächtigungen aufweist;

Festgestellt, dass in dieser Gemeinde, zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Dekrets des Landeshauptmanns vom 26. September 2022, Nr. 25, also zum 30. September 2022, folgende bereits ausgewiesene Zonen für touristische Einrichtungen und folgende bereits ausgewiesene Tourismusentwicklungsgebiete bestanden haben und auch derzeit bestehen:

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Binta Pub“

Bp. 668 und Gp.en 2747/1, 2747/3, 2747/4 K.G. Pichl

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Hotel Gschwendt“

Bp. 659 und Gp. 2778/2 K.G. Pichl

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Hotel Tyrol“

Bp. 586 K.G. Pichl

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Durnwald“

B.p. 552 und Gp. 3242/1 K.G. Pichl

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Hotel Waldruhe“

Bp. 679 und Gp. 109/2, 109/3 K.G. St. Martin in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Hotel La Casies“

Bp. 892 K.G. St. Magdalena in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Zone Dorf - Chalet Salena“

Bp. 925 K.G. St. Magdalena in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Tourismuszone T7 - Residence Montana“

Bp. 652 K.G. St. Magdalena in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung - Beherbergung „Hotel Magdalenahof“

Bp. 765 K.G. St. Magdalena in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung - Beherbergung „Hinterbruggen“

Gp. 841 K.G. St. Magdalena in Gsies

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körper-

Accertato che questo comune è elencato nella tabella A allegata al decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2026, n. 25, che è a rischio di spopolamento e che si trova in una zona economicamente depressa e che secondo i dati ASTAT nell'anno 2025 non ha registrato più di 500.000 pernottamenti;

Accertato che in questo comune alla data di entrata in vigore del decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2022, n. 25 ossia alla data del 30 settembre 2022 sono state assegnate le seguenti zone per strutture turistiche o le seguenti aree di sviluppo turistico e che questi sono ancora sussistenti:

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Binta Pub”

p.ed. 668 e p.f. 2747/1, 2747/1, 2747/3, 2747/4 C.C. Colle

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hotel Gschwendt”

p.ed. 659 e p.f. 2778/2 C.C. Colle

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hotel Tyrol”

p.ed. 586 C.C. Colle

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Durnwald”

p.ed. 552 e p.f. 3242/1 C.C. Colle

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hotel Waldruhe”

p.ed. 679 e p.f. 109/2, 109/3 C.C. San Martino in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hotel La Casies”

p.ed. 892 C.C. Santa Maddalena in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Zona Dorf - Chalet Salena”

p.ed. 925 C.C. Santa Maddalena in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Tourismuszone T7 - Residence Montana”

p.ed. 652 C.C. Santa Maddalena in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Talschluss - Hotel Magdalenahof”

p.ed. 765 C.C. Santa Maddalena in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hinterbruggen”

p.f. 841 K.G. Santa Maddalena in Casies

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Tren-

schaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

tino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 17.07.2026, Prot.Nr. 0012155 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. RA7+CFUfISu2cXS3M3e/iL/RJX08cwHsvCb0xrYHLY=;

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 17.07.2026, n. prot. 0012155 con impronta digitale n. RA7+CFUfISu2cXS3M3e/iL/RJX08cwHsvCb0xrYHLY=;

b e s c h l i e ß t **der Gemeinderat**

Anwesende 13, Abstimmende 13, Dafür 9, Enthaltungen 3, Dagegen 1

1. für folgende, bereits ausgewiesene Zonen für touristische Einrichtungen und für folgende bereits ausgewiesene Tourismusentwicklungsgebiete:

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Binta Pub“

Bp. 668 und Gp.en 2747/1, 2747/3, 2747/4 K.G. Pichl

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Hotel Gschwendt“

Bp. 659 und Gp. 2778/2 K.G. Pichl

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Hotel Tyrol“

Bp. 586 K.G. Pichl

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Durnwald“

B.p. 552 und Gp. 3242/1 K.G. Pichl

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Hotel Waldruhe“

Bp. 679 und Gp. 109/2 K.G. St. Martin in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Hotel La Casies“

Bp. 892 K.G. St. Magdalena in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Zone Dorf - Chalet Salena“

Bp. 925 K.G. St. Magdalena in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung Beherbergung „Tourismuszone T7 - Residence Montana“

Bp. 652 K.G. St. Magdalena in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung - Beherbergung „Hotel Magdalenahof“

Bp. 765 K.G. St. Magdalena in Gsies

- Zone für touristische Einrichtung - Beherbergung „Hinterbruggen“

Gp. 841 K.G. St. Magdalena in Gsies

die Frist für die Schaffung oder Erhöhung der Anzahl von Gästebetten durch Verbauung, gemäß

il Consiglio comunale **d e l i b e r a**

Presenti 13, Votanti 13, Favorevoli 9, Astenuti 3, Contrari 1

1. per le seguenti zone per strutture turistiche e per le seguenti aree di sviluppo turistico già assegnate:

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Binta Pub”

p.ed. 668 e p.f. 2747/1, 2747/3, 2747/4 C.C. Colle

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hotel Gschwendt”

p.ed. 659 e p.f. 2778/2 C.C. Colle

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hotel Tyrol”

p.ed. 586 C.C. Colle

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Durnwald”

p.ed. 552 e p.f. 3242/1 C.C. Colle

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hotel Waldruhe”

p.ed. 679 e p.f. 109/2 C.C. San Martino in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hotel La Casies”

p.ed. 892 C.C. Santa Maddalena in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Zona Dorf - Chalet Salena”

p.ed. 925 C.C. Santa Maddalena in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Tourismuszone T7 - Residence Montana”

p.ed. 652 C.C. Santa Maddalena in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Talschluss - Hotel Magdalenahof”

p.ed. 765 C.C. Santa Maddalena in Casies

- Zona per impianti turistici - alloggiativi “Hinterbruggen”

p.f. 841 K.G. Santa Maddalena in Casies

di prorogare il termine per la creazione di posti letto o per l'aumento del loro numero ai sensi

Art. 3, Abs. 4, Buchst. c) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 26. September 2022, Nr. 25, von 4 Jahren ab Inkrafttreten des soeben angeführten Dekrets des Landeshauptmanns auf 9 Jahre zu verlängern und somit bis zum 30. September 2031;

2. festzulegen, dass für die oben genannten Zonen für touristische Einrichtung - Beherbergung folgende Aspekte der Nachhaltigkeit insbesondere der Wasser- und Energieverbrauch, das Verkehrsaufkommen sowie die Verfügbarkeit von Mitarbeiterunterkünften bei der Umsetzung künftiger Vorhaben gegeben sein müssen;
3. die betroffenen Personen, welche in Folge der mit diesem Beschluss genehmigten Fristverlängerung neue gastgewerbliche Betriebe eröffnen, zu verpflichten, innerhalb von 2 Jahren ab Aufnahme der gastgewerblichen Tätigkeit eine Nachhaltigkeitszertifizierung, wie das Nachhaltigkeitslabel Südtirol, zu erlangen;
4. keine Zuweisung von Gästebetten vorzunehmen, wenn die Höchstbeherbergungskapazität von 150 Betten pro Betrieb überschritten wird.
5. festzuhalten, dass der gegenständliche Beschluss keine unmittelbaren Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt.
6. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

dell'art. 3, comma 4, lett. c) del decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2022, n. 25 da 4 a 9 anni dall'entrata in vigore del predetto decreto del Presidente della Provincia e di conseguenza fino al 30 settembre 2031;

2. di prevedere che per le sopra indicate zone per impianti turistici - alloggiativi, nell'attuazione dei futuri progetti, dovranno essere garantiti i seguenti aspetti della sostenibilità, in particolare il consumo di acqua ed energia, il volume di traffico e la disponibilità di alloggi per i dipendenti;
3. di obbligare le persone interessate, le quali, conseguentemente alla proroga del termine effettuata con questa deliberazione, aprono nuovi esercizi ricettivi, a conseguire, entro il termine di 2 anni dall'avvio dell'attività ricettiva, una certificazione di sostenibilità, quale il Marchio Sostenibilità Alto Adige;
4. di non assegnare posti letto quando sia superata la capacità ricettiva massima di 150 letti per esercizio.
5. di dare atto che la presente deliberazione non comporta spese immediate a carico del bilancio comunale.
6. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/AnS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 23.07.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 23.07.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.